

KIDS

CIToyENS DE DE

LE VOTE

CITIZENS OF THE FUTURE: VOTE

En arrivant, les votants doivent présenter une pièce d'identité.

When they arrive, voters must show a form of identification.



SAVAIS-TU QUE...

DID YOU KNOW THAT...

Les élections sont un moyen de participer à la vie de la société. En attendant d'avoir l'âge de voter, tu peux aussi devenir actif et t'impliquer, par exemple dans des clubs sportifs ou des associations dans ta commune.

Elections are one way to participate in society. While you wait to be old enough to vote, you can also be active and get involved in sports clubs or associations in your municipality.

Les bulletins de vote sont déposés dans une urne. À la fin de la journée d'élections, les bulletins sont dépouillés: on compte les voix pour chaque candidat afin de connaître les résultats et savoir qui a eu le plus de votes et fera partie du conseil communal.

The ballot papers are placed in a ballot box. At the end of the election day, the ballots are counted: the votes for each candidate are counted to get the result and know who has received the largest number of votes and will be a member of the municipal council.

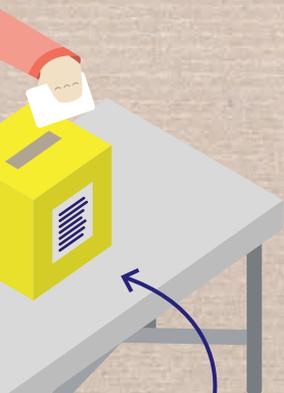
MAIN

FR Le vote est un droit des citoyens. Il permet d'exprimer ses opinions en « donnant sa voix » au candidat ou à la liste de candidats qui représente les idées avec lesquelles on est d'accord. Pour les élections communales du 11 juin, les personnes âgées d'au moins 18 ans peuvent voter pour choisir les conseillers communaux. Ceux-ci les représenteront ensuite. Pour pouvoir élire les 27 conseillers communaux de Luxembourg-ville, les citoyens doivent y résider et y être inscrits en tant qu'électeurs. Les votants peuvent ainsi cocher la liste d'un parti en entier, ou donner leur voix individuellement aux candidats qu'ils souhaitent soutenir. Il est également possible de voter par correspondance (lettre).

EN Voting is every citizen's right. It enables you to have your say by 'giving your voice' to the candidate or list of candidates whose ideas you agree with. In the municipal elections on 11 June, people aged 18 and over will vote for the municipal councillors they wish to represent them. The City of Luxembourg has 27 municipal councillors. To be eligible to cast your ballot here in the city, you must reside in Luxembourg City and be registered to vote. Voters can choose to vote for a whole party or give their votes to the individual candidates they want to support. You can also vote by post.

L'isoloir est l'endroit où l'on remplit le bulletin de vote en cochant les cases pour les candidats choisis. C'est une cabine fermée, car le vote est secret.

The voting booth is where you go to mark your ballot and choose your candidates. It is a closed-off space, because everyone's vote is secret.



PASSE À L'ACTION!
TAKE ACTION!

Élis ton parti ou candidat préféré! Pose-toi la question :
quel(s) personnage(s) te convainc / convainquent, et pourquoi?
Choose your favourite party or candidate! Ask yourself:
which person/people are you most convinced by and why?

<input type="checkbox"/> PARTI DES FORÊTS	<input type="checkbox"/> FUTURE OF LUXEMBOURG PARTY	<input type="checkbox"/> MOBILITÉ POUR TOUS
		
		
		

- Tu peux mettre une ou deux croix derrière le nom d'un candidat. Tu as 3 croix à ta disposition.
You can put one or two crosses next to the name of a candidate. You can make 3 crosses.
- Tu peux aussi cocher la case près du nom du parti, et ainsi tu donnes une voix à chaque candidat du parti.
You can also check the box for the name of the party, giving one vote to each candidate from that party.

ENCORE CURIEUX ?

WANT TO KNOW MORE?



Comment voter ?
Regarde la vidéo en scannant ce QR code :

How to vote? Watch the video by scanning this QR code:

